第92号

●発 行 軽井沢ニュース舎 軽井沢町軽井沢東178番地819スクエア ●Tel.Fax 0267-42-0819

info@karuizawa-news.org

Karuizawa News On Paper ※暮らす軽井沢 人口 19,227人(+1) 男 9,282人(+2) 女 9,945人(-1) 世帯数 8,623世帯(前月比+10) 🖢 別荘 15,040戸(+231)(22年1月現在)

電子版/画面化・軽井沢ニュース http://www.karuizawa-news.org

第93号は、 平成23年5月20日(金)発行予定です

広告は生活を豊かにする情報です お問合せ0267・42・0819

ク/気球に乗ってどこまでも

ほか

問

0267 • 42 • 0055

(未就学児入場可)

Þ

1 番

す。

http://www.ohgahall.or.jp

軽井沢暮らし十年・・・ 第40回

八風の森に住ん

震災から1週間が過ぎたころ、町内在住で子供向けワークショップ を開催している、なおやマンこと島崎直也氏から連絡があった。チャ リティーイベントを企画しているという。タイトルは「みんなに届け! げんき玉とげんきん玉」という面白いもの。



被害のあまりの大きさに、軽井沢の我々も、この当たり前の生活が どれほどありがたいかを思い知らされていた。だからこそ持っている ものをすべて失った人たちのために何かができるはず、しかし一体何 を?そんな持って行き場のない気持ちを集めようという。元気に毎日 を過ごすことができている私たちのそのエネルギーを、そのまま「げ んき玉」として届ける。そのためにたくさんの元気がひとつにまとま るようなコンサートやショーをやる。そしてまたその元気を、この時 うしても必要な「げんきん玉」にも変換してもらう。その変換の きっかけとなるのが「東北地方への思い」だ。様々な趣向で参加者が 深く東北を思うことができるよう考えられた。自分が出すほんのわず かな義援金がいったいどれほどの助けになるのだろう、と考えると虚 しくなる。でも「東北地方よ、元気になってくれ!」という強い気持 −緒になり「げんきん玉」になれば、額面よりもずっと役に立ち そうな気がする。当日会場には150名を超える人が集まった。

今の社会でげんきん玉に支配されているげんき玉が再び優位に立つ ことを経験したとき、私達はこの困難をきっと乗り越えていくことが できるという希望を強く抱いた。

☆一般前売二千五百円(当日三千円)

中学生以下二千円

軽井沢町在住 ギタリスト 斎藤 明子

⊅

バッハ

(無伴奏チェロ組曲

・2・3番)

ほ か

東日本大震災被災者支援 軽井沢大賀ホール2011春の音楽祭



3月19~21日の3日間、軽井沢大賀ホールでは、軽井沢駅構内の 南北通路で「被災者支援春の音楽祭」の告知と義援活動を行い、 また軽井沢ファミリーオーケストラ選抜メンバーによるチャリティー演奏会を、1日2回午前と午後に開催。設置された募金箱には三日間 で13万8677円の義援金が集まり、さっそく町社会福祉協議会へ。

春の音楽祭チケット売上げの一部も、義援金として寄付される。

席四千五百円・C席二千五百円 ☆S席六千円・A席五千五百円・ ーヴェン(交響曲第7番) (交響曲第7番未完成) モーツァルト ハトムジーク) 日 (アイネ・クラ **ノシューベ**

十七時開演

広上淳l氏、NHK交響楽団、清水和音氏という日本を ピアノ:清水和音

堤 の無伴奏チェロ組曲第1番、戦後日本を代表する作曲家、日本を代表するチェリスト、堤剛氏のコンサート。バッハ ☆四月二九日 剛 チェロ・リサイタル (金・祝) 十六時開演

☆四月二三日(土)十四時三十分開演

奏会/軽井沢ファミリーオーケストラ 第3回軽井沢少年少女合唱団定期演

サウンド・オブ・ミュージッ

☆四月三日(土)~五月十五日(日)

軽井沢大賀ホール

コンサートスケジュール

(☆マークは軽井沢大賀ホールチケットサービス扱い 0267・31

ど、氏の超絶技巧と深い音楽性がききどころ。黛敏郎のBUNRAKU、コダーイの無伴奏チ バッハ (無伴奏チェロ組曲第 1の無伴奏チェロソナタな

席三千五百円・C席二千五百円 ☆S席五千円・A席四千五百円・B (無伴奏チェロソナタ)ほか /黛敏郎 \pm (BUNRAKU)/コダ + 应 [時開演 ☆チケット完売しました! ⊅

神田川/二三才の分か

加藤大輔 ヴィ

日

十四

ヴィオラリサイタル

慎崇

(ピアノ)

演

加藤大輔

(ヴィ

オラ)

/鈴木

階立見)

 $box{}$

生以下千五百円

☆全席自由:一般二千五百円・高校

J・Nフンメル(幻想曲)

ほ

か

井上道義指揮 ☆四月三十日

ケストラ・アンサンブル

金沢

-ヴェンの交響曲

☆五月三日(火・ 東京フィルハーモニー交響楽団 小林研一郎 指 祝 十七時開演

るバラエティに富んだプログラムは期待大。スト、ブラームスといったロマン派の代表的作曲家3 東京フィルの注目のコンサート。ヨハン・シュトラウス2世、リ炎のコバケンこと小林研一郎氏と創立百周年を迎える

&5番・交響曲第4番)ほか J・シュトラウスⅡ ムス(ハンガリー舞曲第1 · A席六千五百円 (春の声) В ン/神の響き、

演

郎

ほ

black

和太鼓と能のコラボ 佐藤健作/津村禮次 /ブラー

♪

ワールドカップで演奏、芸術祭賞受賞。 魂を打つ「和 太鼓に選ばれた男」・・・佐藤建作と、能の新世界を 拓き、世界中で大絶賛。日本が誇る「驚異の能楽師」…津村禮次郎のコラボレーション。個人所有 では世界最大の大太鼓「不二」と、古典能のめでたい言霊・力強い舞が一体となってお客様の魂を 潤します……。とニュース舎を訪れた佐藤健作さんと、演出・衣装デザインを担当する西村雪野さん。

#沢警察署

ビアノ協奏曲第2番は、軽井沢大賀ホール初。グラムは美しい旋律を持つ曲目ばかり。特にラフマニノフの代表するアーティスト達の豪華共演。奇しくも今回のプロ代表するアーティスト達の豪華共演。奇しくも今回のプロ 番イギリス) 番)/ドヴォ ⊅ /ラフマニノフ(ピアノ協奏曲 グリー ク(2つの悲しい旋律) ザー ク (交響曲第8

☆五月二日 庶七千五百円・C席四千五百円☆S席九千円・A席八千五百円

月

スペシャルゲスト:伊勢正三 時を超えて…南こうせつコンサー 十八時三十分開演 В

和太鼓能「若水」

ウィーン少年合唱団 ☆五月五日(木・祝) 席五千円・C席二千五百円 ☆S席六千五百円・A席六千円・B ヨハン・シュトラウス特集 & 軽井沢少年少女合唱団 指揮マノロ

しては0267・31・5555へお問合せください。も中止させていただきます。チケットの払い戻し等に関※ウィーン少年合唱団来日中止のため、当軽井沢公演

十七時三十分開演

4月下旬リニューアルオープン!



部(クラシックからオリジナル

(合唱席)

・ B席二千五百円

【演】第1部(あの頃の歌)

姿月あさとX榊原大デュオコンサ・









第7番といった、定番中の定番プログラム。めカンタービレで「躍有名になったベートーヴェンネ・クライネ・ナハトムジーク、未完成交響曲、そ ・・・・・・・ハ・ハン・バーク、未完成交響曲、そして、のだ昨年に引き続き、井上道義×0mkの公演が実現。アイ ٢

イネ・ナ \sum

N H K 交響楽団 広上淳一指揮 日(日)

大賀典雄指揮

☆五月四日

(水・

☆四千八百円

(当日五千円)

神の舞

ほ

か

席五千五百円 ☆S席七千円

東京フィルハーモニー交響楽団

ウィンナ・ワルツを紡ぎ出します。乞うご期待!たウィーン特有の気質が、彼自身の歌心と相まって、美しい5年開館以来6年ぶり。大賀氏自身の身体に刻み込まれた賀氏によるウィンナ・ワルツ中心のコンサートは200

十七時開演 ☆五月八日 ◆十四時三十分~ 小平真司 日

服部正行 🗙 斎藤明子 「バッハってこんなにおもしろい クラリネットリサイタル プレト

四

月

四

日

Ł

時

1

時

選挙投票日

10

現

職

8

名、

元 職

1

※

ア

1

ウ

工

オ

町

会議員

員

16

<u>寸</u>

候補予定者

は

19

几

月十二

日

現

軽井沢プリンスホテル

軽井沢の夕べ

ミシュラン1ツ星レストラン「モナリザ」の河野オーナーシェフと 軽井沢プリンスホテル鈴木房雄総料理長のコラボレーションディナー。

4月30日(土)

5:00P.M.~/7:30P.M.~(二部制) ¥15,000(ワイン付)

ザ・プリンス軽井沢 ダイニングルーム ボーセジュール

Menu

- オーストラリア産牛 (テール) 肉と菜の花のゼリー寄せ
- 桜海老のポタージュ インカのめざめの桜風味添え
- ホワイトアスパラガスとフォワグラ ウナギのパッと焼き トリュフソース
- 桜鯛ロースト クレソン風味のグリーンソース 苺のリゾット添え ● オージー・ビーフの田舎味噌風味としいたけのロースト マデラ酒ソース
- デザート コーヒー

オーストラリアフェア

軽井沢プリンスホテル (ウエスト/イースト) ザ・プリンス 軽井沢、万座プリンスホテル、軽井沢72ゴルフの各レス トランでは4月30日(土)~5月22日(日)の期間オースト ラリアフェアを開催いたします。



軽井沢ワイン倶楽部

日本ソムリエ協会名誉会長、前国際ソムリエ協会 会長の小飼 一至 氏をお迎えして実施する信州 ワインを楽しむディナータイム

4月28日(木) 6:00P.M.~8:00P.M. ¥7,000 (ワイン、ディナーの料金を含む)

軽井沢プリンスホテル イースト メインダイニングルーム



ウッドデッキってある が、ウッドデッキーの が、ウッドデッキは とりと満足」を与えて とりと満足」を与えて とれる大切なアイテム。 くれる大切なアイテム。 ◎防腐剤注入木材では一般的に使用されてい、浅井社長によれば、 でしょうか?。

五~六年で朽ちるのが オーナーも多いはず。 オーナーも多いはず。 別荘に来て防腐剤塗 りでは、折 かがでは、折 を での別荘を訪れ れに来たようなものテナンスに追われて角の別荘生活も「メ 多 い特 0 湿気が れて疲 の も

という。 大変危険な のたり と、床、床、 っシちゴ てロアパ らせて ていなくなった後に、ロアリが羽アリになり、のパラダイスになり、キブリやシロアリた、、春から夏にかけて、 危険なこともない、柱が朽ない、柱が朽ない。ないである。 まう菌だら 系の材料を腐 ちて ま H る

アバウトに登録は専門家サイトは専門家サイトを願いれる。まれていません。まれていまれていません。 は常にお ■モダン →引き渡 →日程調 図 合せ→ 施 面見 工までの 客様目は クリ Ĺ 整 現 績 確 作場 認 → 確 流 施 契調 I

ル長証情豊社 工約查

形成外科·美容外科 **高崎中央** 美容皮フ科·泌尿器科 **高崎中央**

軽井沢での施工大歓迎! ウリン材・ウッドデッキ 専門店モダンクリエート 浅井社長に聴いてみた… メンテナンスフリーWD



学生の頃から軽井沢大好き。馴染みの ペンションに長期滞在して、納得のいく施 工を楽しみ、軽井沢の自然も満喫していく 時の「聞き書き/ハードウッド・ウリン材」



を多く含んだ人(音楽) いないポリフェノール いないポリフェノール オ材の「ウリン材」: いほど無いとのる虫害も全くと言っの天然木…が最適 えが5割を占めていてードウッドへの作りなッキの施工傾向は、ハ - ドウッドへの、キの施工傾向。ここ数年の点 、ポリフェノー に足を一切行っていていい 「ウリン材」・パでは、高耐久性がでは、高耐久性ができません。 ウッ っ適てで こと。 で て:性で替ハデ 害ル 良

● 株式会社モダンクリエート 東京都武蔵村山市榎2-26-2 1F TEL042・565・9662

佐藤 敏明 としあき) 無所属 60歳 新人 後援会:大字発地1398-84 Tel 48-1011

自然豊かなまち みんなでつくろう、育てよう!



横須賀

桃子

ももこ

無所属 41歳 新人

後援会:大字長倉(塩沢)296-3

Tel 45-7312

斉藤 洋平 34歳 新人 無所属 後援会:軽井沢1-8 Tel 42-0257



西

無所属

乃

ちほ

37歳 新人

(にし ちほ)

後援会:中軽井沢6-6 Tel 46-0555

小宮山 正 Tel 45-7607



(こみやま ただし) 無所属 61歳 新人 後援会:大字長倉4533-223



土屋



好生

よしお)

無所属 53歳 新人

後援会:中軽井沢4-1

Tel 45-5327

ともにあせをかき、 ともにつくります、このまちを

後援会入会のお誘い

製井沢町中駅井沢 4-1 TEL 45-5327 FAX-45-4

大林 よしひろ

無所属 64歳 現職(3期

(おおばやし



川島 さゆり 公明党 49歳 新人 事務所:大字長倉4280-5 Tel 46-2135



(日出します) 子育てのしやすい町作り 防災に強い町作り 高齢者にやさしい町作り

春男

はるお)

無所属 64歳・新人

後援会:大字長倉4440-

Tel 46-4077

土屋

土屋春男

市村 (いちむら まもる) 無所属 60歳 新人 後援会:長倉1609-1 Tel 45-6737

← 新人・立候補予定者 (アイウエオ順)

安心・安全・明るい未来へ



市村 守 後援会

後援会入会のご案内

佐藤 幹夫 、 う みきお) 53歳 新人 (さとう 無所属 後援会:軽井沢5-2 Tel 42-2965



以下

現

職8名、元職

名

以

(上新

人10名

→ 現職・立候補予定者(アイウエオ順)

きみこ (しのはら きみこ 68歳 現職(2期) 事務所:大字軽井沢1007-70



荻原 かずお (おぎわら かずお) 無所属 69歳 現職(3期・現議長) 後援会:中軽井沢3148-1(ログキャビン





現職(8期

身近な選挙と感じる分、地域代表による争い。有B―町議選はまだ、地元

投票率は

議選はまだ、

地元利益誘導

から大改革の時代に入っA-地方議会も、ぬるま

ぬるま湯的

な状

姿に方向付けされた影響

も

長選より上回るだろう

本大震災

0

若干でも押

大林よしひろ

土屋

(つちや

無所属 72歳

後援会:大字長倉4759

内堀 (うちぼり つぎお 61歳 現職(4期) 後援会:追分570 Tel 45-1813

夢をかたちに 跨りのもてる郷土づくりのために 一緒に未来を語りませんか

後援会人会のお誘い 内堀次雄後援会 軽井沢町追分 570 TEL 45-1813 FAX 46-2958 E-mail: (suoisoftu-hillon)

各アイウエオ順

元職・立候補予定者

洋介 ようすけ 無所属 70歳 元職(1期 事務所:大字長倉

皆さま方が抱える課題を 引き続き町内を駆け回ります



大浦洋介

柳沢 講次郎 無所属 58歳 現職(1期) 後援会:大字長倉



地域共同体の再構築に向かいそう

B 一可

能性としては十分考えられ

ることはあるか? 町議選の投票率を:



きよし きよし) 本共産党 65歳 現職(1期) 事務所:大字長倉4763



条例の

制定で一区切り。

多くなったのか

通年議会の

開

催や、

町

議会基

会本来

袖山 卓也 無所属 66歳 現職(4期) 後援会:軽井沢東7-2



代が進

В





有権者がより た機感が し上げ S ジュニアから大人まで

豊富な実績と数多くの症例を経験した安全な治療です。どうぞ安心して私にお任せ下さい。

日本形成外科学会認定専門医 院長 中村 潔 医学博士

二重まぶた 眼瞼下垂 目頭切開 目の上下の脂肪除去 目の上下のたるみ

唇を厚く・薄く 歯ぐき(ガミースマイル) 輪郭 下顎形成 脂肪注入ホホ・コメカミの窪み 鼻を高く 鼻尖形成 斜鼻 エラ・頬骨削り 二重アゴ シワ・たるみ

ニキビ跡除去 ヤケド跡修正 ホクロ・シミ・イボ除去 イレズミ除去 傷痕形成 医療ビーリング 赤ら顔

脂肪吸引(顔・体・全身) 腹部のたるみ取り ワキガ・多汗症・黄バミ 形成術・その他

変治唇裂修正 耳・ヘン形に 指・手足の奇形 医療脱毛 女性器(小陰唇·膣

CSJ人材派遣ホットライン ☎0267-41-4533

*募集経費や面接時間をさけて人材を確保できます。

*1日4時間から派遣いたします

日本クリーンシステム株式会社 軽井沢営業所 http://karuizawa-csj.com

あなたもエステティシャンになりませんか? 自立したい貴女を応援します。

軽井沢でエステ技術者になって稼ぎたい方、

◎下記の要領で説明会を開きます。※当日商品の販売などはありません。

●第一弾 4月28日(木) PM1:00~ 講 義 室

説明会終了後、希望される方は面接をいたしますので、 履歴書と本人を証明するものをご持参下さい。

連絡生 アンジェリカ・ベル 深尾みも子 〒193-0942 東京都八王子市椚田町586-14 メディアンビル202

若返り術 お電話お待ちしております。

シワ・たるみを解決し

下がってしまった筋膜や皮膚を引き上げ、頬の ていただける若返り術です。

昭和53年 昭和大学医学部卒業 同大学院医学研究科形成外科専攻 元、虎の門病院形成外科医長 体幹 肌

> 乳房 豊胸 乳房再建 陥没乳頭 乳房・乳頭・乳輪縮小

JR高崎駅西口より徒歩5分 無料相談・ご予約 **0120-360-830** かかりにくい時は 長野県からお越しの方 交通費支給致します

ひとりでも気軽にテニス 体験無料 ジョイナス テニススクール軽井沢

必要な人材を必要な時に必要な期間だけ

検索

●年中無休 (G.Wも休まず開院します) ●診療時間 AM9:30~PM8:00 ●医療クレジットも可 ●完全予約制 ●専用 P http://www.takasaki-c.net

TEL.0267-31-5004 会場:軽井沢インドアテニスコート 軽井沢町軽井沢 1143-2

御社に派遣いたします。

*職種:販売・レストランサービス・婚礼スタッフ(他応相談)

お気軽に説明会にご参加ください。 技術修得から円滑な経営まで責任フォローをいたします。

■日時・会場(軽井沢中央公民館)

4月29日(祝) PM1:00~ 第3会議室 ● 第二弾 5月 8日(日) PM1:00~ 第 3 会議室 5月 9日(月) PM1:00~ 第 3 会議室

Tel 042-663-0456 / 080-5388-4976 e-メール michikofukao@gmail.com

っている女性のなB―しがらみのな にない新鮮な動 職が全員当選しても、半数は新して1系議員の消長が注目される。 なることは確実。 Aーなぜ今回、 【記者座談会】 議選の焦点は こんなに引退議員 な 進出など、これまでない独立系や志を持 新旧交替 残っ **-**数は新人に 1される。現 たシリ の 何 か? 方は

イベントボック

(B), **APRIL**

24 (目)

Schedul

軽井沢町議会議員一般選挙 町内23投票所 7時~20時 ◆期日前投票日◆ 中央公民館1階講義室 8時30分~20時 町選挙管理委員会 0267・45・8111 29 (金・祝)~5/5(木・祝)

陶工房 千古の滝窯 都築誠・寺沢澄江 作陶展 ◆山茱萸喫茶ギャラリー 10時~16時(長倉5558) ◆壺・茶器・食器・花器など 約三百点を展示。 都築 090・2224・7210

(水•祝) 軽井沢ヴィラ・セシリア音楽堂 春のパイプオルガンコンサート 14時30分 ★和田純子·山内房子 G・フレスコバルディ/ トッカータほか ◎二千円 0267・41・4075

座談会 「命をみつめて:古越富美恵さんのこと| -ルみよたあつもりホール 10時30分~正午 エコールみよた 浅間縄文ミュージアム 0267 • 32 • 8922

 $16 (\pm)$

24 (日) 町植物園/植物観察会 10時30分~11時30分 ◆20名定員 入園料のみ 園内を散策しながら郷土の 植物を紹介します 0267-48-3337

30 (土)~5/16(月) 酢重ギャラリー 工芸五月の軽井沢 「器であそぶ」 ◆旧軽井沢ロータリー前 酢重正之商店2F 0267・41・2929 寺山

(日) 15 (目) 自動演奏機オーケストリオン 修復記念日 開催。 軽井沢若葉まつり ■春の乗馬体験(予約制) ◆東御市梅野記念絵画館 屋乗馬クラブ9時~12時 定員30名 ■野鳥観察の集い(予約制) 野鳥の森5時30分~7時 定員50名 13時~実機演奏/修復技術者 ギャラリートーク等 ◎観光経済課観光商工係 ○入館料のみ800円(高校生以上) 0267 • 45 • 8579 予約制 0268・61・6161

21 (木)~24(日) 春の新作ジュエリーコレクション展示会

◆万平ホテル13時~17時 石川功一軽井沢の草花スケッチ ★セレディア/ナニス/リコリコ /グラン クリュ/フェレス/ ミャンマーゴールドほか ◎アートギャラリー野嶋 0267 • 42 • 6466

> 29 (金·祝) ♪第17回軽井沢で楽しむ オールショパンプログラム♪ 横山幸雄さんのピアノ演奏によるマス ルカ、ノクターン特集/使用ピアノ(プ レイエル2006製造) 16時開演 ◆旧軽アトリエブルックス

1名様八千円 0267・42・1405

30 (土)~5/5(木・祝) パーク&レールライド 小諸・御代田・信濃追分・ 中軽井沢駅周辺に 無料の駐車場を設置 生活環境課 防犯交通係

0267 • 45 • 8556

 $21/(\pm)$ 東京都交響楽団 佐久創造館合唱団 コンサート ◆指揮:船橋洋介/司会:朝岡 聡/合唱指揮:木内廣子 前売 三千五百円 ★ドヴォルザーク (新世界)ほか 15時開演 佐久創造館 0267・68・2811

MAY 22 (目)

DOBK E

23 (±)

29 (金·祝)

ステレオコンサートの夕べ

世界一美しい音質と評価された

フィーストレックス"スピーカ

システムによる音楽鑑賞会です

◆南軽/カフェ・ル・プティ・ニ3 17時~20時 千円

0267 • 48 • 3334

緑化木無償配布会 &

実費即売会

◆町役場西側駐車場

配布会は、先着千名様まで。

観光経済課 0267・45・8579

9時~

軽井沢若葉まつり 軽井沢ハーフマラソン2011は「東日 本大震災復興支援チャリティ ソン」として開催 ◆軽井沢プリンス ホテルスキー場駐車場発着 ★一般 男女五千円/ファミリーペア三千円 026 • 236 • 3371

町立軽井沢病院

0267 • 45 • 5111

■放射線量のおはなし:放射線量は、msv(ミリシーベルト) や μ SV(マイクロシーベルト)という聞きなれない単位で表 現され、私たちは日常生活の中で自然に 2.4msv (1年間) の 放射線を浴びていますが、200msv以下では放射線を浴びても 健康を害する症状は現れないといわれています。病院で胸部 X線検査を1回受けた場合は、約0.05 msv、C T検査では1 回平均約5~6msvといずれも健康を害する症状が現れること はありません。

福島第1原発の放射能漏れが発生した3月12日から4月 5日までに測定された長野県(長野市)の放射線量は平均で 0.000054 msvと、とても少なく、私たちが 1 年間に浴びてい る放射線量と比べると微量です。 軽井沢病院 放射線科

軽井沢植物園

0267 • 48 • 3337

■4月中旬、紅紫色の花をつけるカタクリやショウジョウバ カマが見頃を迎えると、まもなくコブシの白色とオオヤマザ クラの淡紅色の花が園内を彩るようになります。

5月上旬には、サクラソウやニリンソウなど様々な草花が 見頃を迎えます。

【植物観察会】とき:4月24日(日)、5月8日(日)

【アサマキスゲの苗プレゼント】とき:5月4日(水)みどりの日

■振り込め詐欺等にご注意を:最近、東信地方で「厚生労働 省職員 | をかたり、「後期高齢者医療費として、お金が還付さ れます。銀行のカードや郵便局のカードを持っていますか」 などと言って、キャッシュカードや通帳をだまし取る振り込 め詐欺が発生しています。警察、役場などの公的機関が電話 で「還付金がある」「キャッシュカードを預かりに行く」な どの通知をすることはありません。

21世紀の森に暮らす

軽井沢三十区物語 PART3

第19回 馬取区(まとり)

「馬取には薬師堂、駒形神社、大嶺神 の三神社があり、いずれも階段なども整 備されて、お参りがいつでも出来ます。 皆さまお参りに来てください。また馬取 には古代からの石仏があり、馬取の石仏 群として有名であります。ここからは浅 間山は見えませんが、公民館まで行くと きれいな浅間山が見えます。スーパーに 行くのにも遠いので、自動車は無くては

ならないものです。馬取 🦫 には、村の清水が2カ所 あり、この清水を中心に 村が出来たものと、思わ れます」。

4月早々の晴れた日に 佐藤法男(のりお)区長

さんのお宅に伺い、コタツに入って挨拶 が済んだところで「これを読者の皆さん に…」と手渡されたのが、上記の手書き メモだ。前回、前々回と軽井沢駅を始点 に、プリンス通りを南下して成沢区→バ イパス南軽井沢信号を渡って南軽井沢区 に入り、取材リポート。今回はなおも正 面に押立山を見つつ、セブンイレブン→ ローソンまで来て、右折してレイクニュ ータウン通り/馬取区に入った。

押立茶房/フレンチレストラン/治安 の礎/ペンションにいみ/パターゴルフ バーベキューGO/ジャズ喫茶サッチ モ/花の妖精/佐藤造園/ペンションニ ューマン/森の雫/ブレッドアンドバタ

ーまで来れば、大別荘地レイクニュータ ウンの正面ゲートがすぐ目の前だ。

16 (土)~5/30(月)

開館15周年記念・

10時~17時(火曜休館)

★4月16·17·18日無料

0267 • 42 • 0716

写真展「旧軽井沢」

◆歴史民俗資料館・分室

市村記念館が開館。

冬期休館中に、館内図録を

新たな装いで作成しました。

0267 • 42 • 6334

パーク&バスライド 目的:公共交通利用による

渋滞緩和と環境負担軽減

◆県道下仁田軽井沢線・プリンス

生活環境課 防犯交通係

0267 • 45 • 8556

通りにおけるシャトルバスの運行

3(火·祝)~5(木·祝)

(土)・5/1(日)&

★5月3日は開館します

28 (木)~10/16(日)

油彩展·第1期"春

さらに進んで、南電話局。右の南教会 と左の結婚式場を過ぎると、馬取の公民 館。佐藤区長お薦めの「馬取の浅間山| が休耕田の彼方に輝いている。辺りは静 かな農村風景で、火の見櫓には半鐘がぶ ら下がり、山里を想わせる景観が広がり はじめる。バス停とハッピードリンクが

> ひっそりとあり、上げ雲 雀が鳴いている…。

軽井沢ブックス「軽井 沢発地の名もなき石仏た ち」で、筆者の平賀三郎 さんは、「かつては上州 から和美峠や入山峠を越

えてやってきた旅人がほっと―息つくと ころであり、北佐久の岩村田から旧発地 村の杉瓜、下発地、上発地を経る日影通 や、女街道と呼ばれる間道がこの村で交 差し、峠を越えて関東に通じていた。」 と紹介している。道をさらに進めば、小 さな峠に至り、左に行けば「八風の郷」、 直進すれば上・下の発地地域が見えてく る…。

次回は千ヶ滝中区を予定。



区長歴3年目に入った昭和14年生 まれの佐藤法男さん。勤めの傍ら自家用の畑の面倒をみている家が多い、 静かな日影诵沿いの、約60世帯の 集落のまとめ役として、また、石仏群、 薬師堂や駒形神社などの守り役と して集落の人たちと共に活躍。

風越団地→茂沢→追分→峠町→小瀬→ニュータウン→上発地→星野→塩壷

まち・ひと・くらし

浅麓News

第3回・交通死亡事故ゼロ!を目指して

軽井沢町では平成20年3件、21年 1件、22年2件と3年連続して痛まし い交通死亡事故が発生した。軽井沢警察 署は啓発チラシで事故防止を繰り返し呼 びかけている。

過去の平成18、19年には2年連続 して死亡事故ゼロを記録し、平成20年 1月発行の駐在所だより浅間に「昨年も 死亡事故ゼロを達成し、軽井沢警察署管

内の死亡事故ゼロ記録は 🧾 3年目に突入しました」 とある。しかし、残念な ことに記録はその年で途 切れた。

今年は今のところ、町 内エリアに関しては死亡 事故発生の報告はない。

ところが、死亡事故は、長野県内で既に 34人(3月31日現在)を数え、前年 比13人増と死亡事故が多発している。 事故総件数そのものは累計2604件で、 昨年比マイナス45件と減少しているの に、死亡事故が突出する異常な事態。そ こで、町内で昨年発生した2件の死亡事 故はなぜ起きたのか、検証した。

まず1件の1月8日午後の死亡事故は、 国道18号の左右の見通しが良い追分地 籍のT字路で発生した。一時停止のある 交差点を軽井沢方面へ右折する軽トラッ クに、下り坂道を御代田方面へ進行中の 中型トラックが衝突した。この事故で軽 トラックの男性運転手が亡くなった。こ の事故ケースについて、井出久芳交通課 長は「運転歴が長い人は、危険があるか

を感じた回数だけ安全な行動をとる」と、 記憶力や判断力の認知機能の度合いが重 要と話す。双方の運転手が進路の前方に ある危険を、もっと強く感じとってくれ ていたら、死亡事故は起きなかった。

もう1件の12月8日深夜の死亡事故 は、国道18号の長倉地籍(中軽井沢) の信号機が設置されている交差点(写 真)で発生した。閉店間近のコンビニの

> 買い物客が帰り道、店の 前の横断歩道を渡ってい て、青色信号に従い直進 してきた普通乗用車と衝 突した。車に跳ねられた 男性は亡くなった。赤色 信号を渡っている姿を見

軽井沢警察署 0267・42・0110 た、目撃者もいた。「時 速50kmの車が急ブレーキをかけても、 ブレーキが効くまでに車は約10.4mも 走ってしまう」(同課長)。『車は急には 止まれない』との交通標語もあるが、物 理的な"空走距離"が事故を引き起こした。

> 軽井沢町も毎年、小・中学校や老人ク ラブを対象に長野県交通安全教育支援セ ンターの協力で「交通安全教室」を開催 し、信号機や道路標識の見方、自転車の 正しい乗り方など指導し、交通ルールの 周知とマナーの向上を図っている。

> 毎月5日、20日は交通安全の日。2 月20日、4月10日は交通事故死ゼロ を目指す日。来月の5月1日から20日 までは、春の全国交通安全運動も予定さ れている。

> > 次回は「軽井沢町の水道水」を予定。

ラ・シャンブル・ド・タカネ 軽井沢サロン 2011年4月23日生 リニューアルオープン

★取材予定順★

イギリスのガーデンツールやガーデンデコレーション、 森の中のおうちにぴったりなシェルフやテーブル、 お土産にも最適なかわいい文具など。



ホテル鹿島ノ森内にエステルームオー プンいたしました。 (外来の方もご利用いただけます)

ラ・シャンブル・ド・タカネ 軽井沢サロン 軽井沢町南軽井沢105TEL0267-44-6470 http://www.takane-spa.com



< 企画・編集・デザインから印刷まで> カタログ・パンフレット・ロゴ・リーフレット ポスター・会社案内 etc

発表会のパンフレット等 お気軽にお電話ください

Domani planning ドマーニ・プランニング [HP] http://www-domani-planning-jp/

-389-0111 軽井沢町長倉3347-1 B-2 担当 鈴 Tel.0267 · 45 · 3719 Mobile.090 · 9669 · 0512

田中本家ニュース 2011年4月8日(金)~6月13日(月)

なつかしのままごと遊び」展 誰もが一度は遊んだままごと遊び 田中本家の子供達が遊んだ 明治~大正時代の貴重なままごと道具を展示します。



★西洋料理の勉強のために用意した明治時代のままごと道具 ★当時の商家を再現した明治のドールハウス ★明治~大正時代の子供達が遊んだ着せ替え人形など。

開館時間:9時〜5時(入館は原則閉館30分前) 料 金:大人700円、中高生350円、小学生250円(団体割引あり) 交 通:軽井沢から下道でも高速でも約90分

豪商の館(日本家博物館日本家博物館日本家博物館日本家博物館日本家博物館日本家博物館日本家博物館日本家博物館日本家 信州須坂田中本家

MOAB EDITION デジタルアートの聖地から

デジタルスキャニング+デジタルプリント

+シルクスクリーン

www.moab-edition.com 株式会社 モアブ・エディション



〒385-0002 長野県佐久市上平尾 806-2 電話:050-1280-7124

データ復旧 パソコン設定 販売・修理・回収 月々9,900円~

ホームページ 制作·改修·代行

地デジ販売/軽井沢駅北パソコン教室有 パソコンで困ったら

お見積り・ご相談無料! **LE 050-3766-5500** 詳しくはWEBで アスプラス 検索

軽井沢追分 パソコントータルサポート アスプラス

国道18号沿い 古宿 家具修理専門工房アスペン

家具修理



国道18号 ★アスペン ★ダイニングテーブルの塗り替え/椅子

のガタつき修整/椅子・ソファーの布の 張り替え/業務用家具の修理/その他、 愛着と思い出のある家具の修繕・・など。 (古い家具を修理/再生して販売しています)

★見積り無料、お気軽にご相談ください。 ◎原則無休 10時~18時営業

軽井沢町長倉3975-5

TEL.0267·45·3999 根岸



□ 0267 • 44 • 6680

5月14日(土)~軽井沢72ゴルフ

開場40周年 リニューアルオープン! 6コース108ホールの ゴルフ三昧



4月1日(金)7時30分~ 西コーススタート広場で20 11シーズンオープニングイ ベント/安全祈願祭。当 日は晴天に恵まれ、予約 のプレーヤーは約250名

★北コース:トーナメントギャラリー新設 クイックショット導入

★東コース: G P S ナビ付きフェアウェー 乗り入れプレー

★西コース:GPS付きプレー 練習場・テラスレストラン新設

★南コース:ビバレッジカー導入

問72ゴルフ0267・48・0072 Ħ

星野エリア

春のイベント情報2011 温泉体操・菖蒲湯・マルシェなど

★トンボ温泉体操は「軽井沢生活の朝の日課」 4月29日(金祝)~10月30日(日)の水・日 4月29日(金祝)~5月8日(日)と7月31日(日)~8月21日(日)は毎日開催します。 ◎トンボの湯芝生広場10時30分~ 30分程度 ◎無料/動きやすい服装でご参加ください。

★トンボの湯 毎年恒例 "菖蒲湯" 10時~ 5月5日 (木祝) ・6日 (金) ・7日 (土) 問トンボの湯 0267-44-3580

★軽井沢マルシェ 5 月21日 (土) ~6 月26日 (日) の土・日 地元農家の朝採れ野菜など。_

間ハルニレテラス0267・45・5853 S

南軽井沢局番44・48に「光回線」を

…早期導入を求める署名協力のお願い… 5月GWに集中的に署名を集めます。



ニュース舎を訪れた 推進協議会事務局 の岡田さん

★署名用紙をダウンロード出来るWebサイト★ 【光推進協議会 軽井沢】← 検索 http://karuizawa-oguranosato.jp/nttshomei.html

この春、軽井沢南地区の地元住民と別荘の有志が、光回線導入推進協議会を立ち上げ署名運動を開始。現在、450件を超える署名が集まり、NTTも光回線利用に関するアンケートを開始するなどの成果を上げている。今後は、さらに数多くの賛同を得て、目標の700件を目指すという。

圓事務局T&F 0267・48・0717 岡田 ℍ

デジタルアートの聖地から

デジタルスキャニング 十 デジタルプリント 十 シルクスクリーン



アメリカでの21 年間の版画工房の運 営を経て、デジタル アート生誕の地ロス アンジェルスで培っ た技術と先端の機材

U

を持ち込み活動しています。図録・パンフレットなどの作品撮影から、版画作品のプリントなど本格的なデジタルスタジオです。

株式会社 モアブ・エディション 〒385-0002 長野県佐久市上平尾806-2 Tel:050-1280-7124 www.moab-edition.com

岩崎信子 編・著「かるいさわいろ拾遺」

〜出会いの風景 軽井沢〜 A5判 上製本 251ページ 定価2100円(税込)



SBCラジオエッセイ「カクテルトーク かるいさわいろ」から生まれた出会いの風景。作り手が綴る〈言の葉〉たち。 ~待望の一冊が出版~

4 15 第92号

軽井沢 二一人

町の話題あれこれ

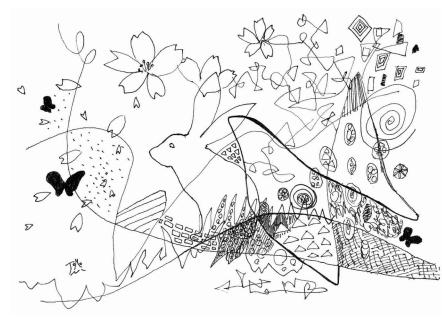


イラスト 軽井沢在住 須藤友丹

軽井沢ニュース舎 Karuizawa News http://www.karuizawa-news.org

〒389-0104 軽井沢町軽井沢東178番地 819スクエア TEL FAX 0267・42・0819 info@karuizawa-news.org

4月1日~広島風・お好み焼きスタート

旧軽井沢ホテル 東雲サロン レストラン花 東雲ハンバークステーキ¥1500もお薦め



★【うまさバツグン新メニュー】★ とんぺい焼800円/広島もだん焼き(そば 入り)1050円/薄焼き900円

★【生パスタ春メニュー】★ パスタ各種900円より/特製チキンスープ カレー1200円/ステーキコーナー"レディース"カット4300円より

週0267・41・3577 **U**

…創作料理/和フュージョン…

千ヶ滝【四季の旬菜 森の家 うしたに】 4月から、木・金・土曜日 営業します。





…千ヶ滝の小さな森の中で、ゆったりした時間を過ごされるお手伝いをさせてください…

◆ランチセット 1 2 0 0円 (11時~14時)

◆ディナーコース 4000円 (当日正午までに要予約)

間 0267・45・4523 m

4月13日(水)中央公民館で

【軽井沢観光ガイドの会】の設立総会。 初代の会長には、大久保 保さんが。

平成14年から軽井沢観光協会が運営してきた「軽井沢観光案内ボランティア制度」が「軽井沢観光オイド制度」に改められ、一層のレベルアップを図ることになったのを機会に、観光ボランティアの皆さんも、任意団体【軽井沢観光ガイドの会】を設立、態勢をより強化することになった。具体的には、観光ガイドとしての知識やマナー、ホスピタリティーへの認識・能力を向上するための研修や、円滑なガイドに向けた取組みを強化する。設立発起人は中島松樹さん。初代会長には、りんどう文庫店主の大久保 保さんが就任した。M

南軽【カントリー・マウス】さんで、_

東日本大震災支援の お人形づくり。 4月末まで。参加希望者は 0267・48・1810





天然素材を用いたウォルドルフ人形の作り 方を教えているオーナーの竹内さんが、お友 達やそのお友達に声がけして、カラー軍手を 使った手作り人形を制作。陸前高田市でボラ ンティア活動をしている友人に託し、被災し た現地の子供達に「心安らぐ手作り人形」を プレゼントしている。詳しくは→48・1810へ。**U**

3月26日(土)10時~12時/13時~16時

軽井沢駅・南北通路で被災地支援活動 軽井沢SOのアスリートと関係者。



知的障害者のスポーツ促進に取り組んでいるSO (スペシャルオリンピックス)軽井 沢プログラムの障

害者と関係者が、東日本大震災の被災者と被災地を支援するため、軽井沢駅で街頭募金活動を始めた。集まった募金は日本赤十字社を通じて「被災された皆さんへの支援」にしたいと、改札口を出てくる人たちに募金を呼び掛けていた。圖事務局090・2753・0289 土屋

4月1日(金)生誕91年を記念して

"三船敏郎と昭和映画"を語り継ぐ会 「軽井澤三船カバレロ会」が発足



4月1日が誕生 日だった三船敏郎 さん(91回目) を偲んで、関係者 多数が旧軽井沢ホ テルに参集、レス

トラン追い星での二次会も含め、一日中三船 さんの思い出を語り合った。

記念に事務局を担当する旧三笠通り/三度 屋五寄庵の佐藤袈裟孝さんが、私塾・軽井澤 三度屋映画倶楽部を立ち上げ、映画好きの塾 生を募集している(面接) 園0267・42・0580 **①**

整井沢駅前 文火燒^{沒鳥} **华)** 季節料理

「山菜の天ぷら」714円



群馬の桜前線が 上がってくるとタ ラの芽前線も上 がってきます。 軽井沢の山菜は、 ゴールデンウィ ークからです!

その他、ふきのとう、うど、せり、クレソン等山の幸をご用意してお待ちしております。

0267・42・6627 国道18号「軽井沢駅入り口交差点 | JR軽井沢駅徒歩3分

体・食・住・地球にやさしい水

水道水を岩清水のように戻す 基付式浄水整水装置 (特許第3882057号)日本製

●製造発売元:株式会社メイブル・リンク 東京都文京区湯島4丁目6番11号

• 全国どこでも設置可能。

● 住宅関連企業様からのお問い合わせ大歓迎! 販売元株式会社 アクア・ソリューヴ 軽井沢町軽井沢1372-322

報所が同様が1076-252 Tel/Fax **0267-41-3464** ●お問い合わせ **090-7263-9638** (タチハラ) E-mail:info@aqua-soluve.com URL://aqua-soluve.com



ろぐ亭 4・5月感謝企画

「ろぐ」にちなみ6と9の日は、 単品メニュー半額サービス

4月16日、26火、29金祝 5月6金、9月、16月、19末、26末、29日

当日3メニュー(来でのお楽しみ!)を半額サービスします。



〒389-0112 長野県北佐久郡軽井沢町中軽井沢3148-1 TEL:0267-45-2341 FAX:0267-45-0365

夏咲きの花木・山野草



★バイパス鳥井原信号からの 出入り口ができました。 ★駐車場完備/販売事務所/

聞です。 造園工事・



坪の

植

展

造國工事· 施工·管理 《美鈴園

TEL.0267-45-5520 FAX.0267-46-3435